

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **26 (1908)**

Heft 199

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Abonnements:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{te} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . . fr. 6
2^e semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)	

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Domiciles juridiques (Rechtsdomizile). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Transporteinahmen der schweizerischen Nebenbahnen im Juni 1908. — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses en Juin 1908. — Deutsche Rohisenproduktion — Schokolade. — Chocolat. — Weizenpreise an den Hauptweltmärkten.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„L'URBAINE“, compagnie d'assurances sur la vie, à Paris
En remplacement du domicile antérieur, la Compagnie fait élection de domicile juridique pour le Canton de Zurich chez M. C. C. Denner-Meier, Venedigstrasse 2, à Zurich.
Bâle, le 5 août 1908.
Le mandataire général: C. Im Obersteg.

„L'URBAINE & LA SEINE“, Compagnie d'assurances contre les accidents à Paris.
En remplacement du domicile antérieur, la Compagnie fait élection de domicile juridique pour le Canton de Zurich chez M. C. C. Denner-Meier, Venedigstrasse 2, à Zurich.
Bâle, le 5 août 1908.
Le mandataire général: C. Im Obersteg.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

Konkurseeröffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

(L. P. 231 et 232.)
Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que se soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Kt. Zürich. Konkursamt Aussersihl in Zurich III. (1367)
Gemeinschuldnerin: Frau Germann geb. Wey, Marie, Gemüsehändlerin, von Ellighausen, Kt. Thurgau, wohnhaft an der Brauerstrasse 73, in Zürich III, Laden an der Brauerstrasse 51.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Juli 1908.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 25. August 1908.

Ct. de Berne. Office des faillites de Delémont. (1399)
Failli: Rais, Louis, manufacture jurassienne de cigares, à Delémont.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1908.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 14 août 1908, à 4 heures de relevée, dans la salle du 1^{er} étage de l'Hôtel de la Cigogne, à Delémont.
Délai pour les productions: 7 septembre 1908.

Kt. Luzern. Konkursamt Rothenburg in Eschenbach. (1398)
Gemeinschuldner: Widmer, Josef, alt Gemeindeschreiber, in der Listrig zu Emmen, Besitzer eines Heimwesens daselbst und eines Hauses in Gerliswil zu Emmen.
Datum der Konkurseröffnung: 19. Juni, bezw. 11./16. Juli 1908.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 17. August 1908, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Emmenbaum», in Emmenbrücke.
Eingabefrist: Bis und mit 7. September 1908.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1392)
Gemeinschuldner: Locher-Vögeli, Gottfried, Inhaber der Firma «Gottfr. Locher-Vögeli», Wirtschaftsbetrieb, früher Colmarerstr. 42, nun Spalenthorweg 8, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1908, infolge Betreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. August 1908, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.
Eingabefrist: Bis und mit 8. September 1908.

Ct. de Vaud. Office des faillites d'Avenches. (1386)
Failli: Bernard, Reine, soldeur, à Avenches.
Date de l'ouverture de la faillite: 31 juillet 1908.
Première assemblée des créanciers: Samedi, 15 août 1908, à 11 1/2 heures du matin, en salle du tribunal, à Avenches.
Délai pour les productions: 8 septembre 1908.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1381)
Failli: Champod, Adolphe, comestibles, rue du Midi, 16, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 juillet 1908.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 12 août 1908, à 4 1/2 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.
Délai pour les productions: 8 septembre 1908.

Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249 n. 250.) (L. P. 249 et 250.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. Office des faillites de Porrentruy. (1393/95)
Faillis:
Montavon, Jules, négociant, à Fontenay.
Cléro et C^{ie}, fabricants de boîtes, à Porrentruy.
Paulin, Joseph, ancien fabricant d'horlogerie, à Alle.
Date du dépôt à l'office: 8 août 1908.
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 août 1908, inclusivement.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1391)
Gemeinschuldner: Dreifuss, Oskar.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. August 1908.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation

(B.-G. 251.)
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Küssnacht. (1385)
Gemeinschuldner: Blum-Bitzer, Henri, Fuhrhaltereigeschäft in Küssnacht.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. August 1908.

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1396)
Failli: Meyrat, Oscar, cafetier, à Tramelan-dessous.
Délai pour intenter l'action en opposition: 18 août 1908.

Kt. Basel-Stadt. Konkursamt Basel-Stadt. (1388/90)
Gemeinschuldner:
Knobel-Andres, Markus.
Meier-Trinkler, Johann.
Sattler-Güggi, Adam.
Anfechtungsfrist: Bis und mit 18. August 1908.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne (1400)
Faillie: Société en nom collectif Bonjour et C^{ie}, épicerie, rue des Deux-Marchés, à Lausanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1908.
Délai pour demander qu'il soit suivi à la liquidation en faisant l'avance des frais: 18 août 1908.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 n. 317.) (L. P. 195 et 317.)
Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève (1401)
Failli: Gentina, Louis, entrepreneur, Rue Gourgas, 17^{bis}, à Plainpalais.
Date de la révocation: 5 août 1908.

(L. P. 195 et 317.)
Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève (1401)
Failli: Gentina, Louis, entrepreneur, Rue Gourgas, 17^{bis}, à Plainpalais.
Date de la révocation: 5 août 1908.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)
Kt. Zürich. Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (1307)
Im Konkurse des Dussy, Hans, Baumeister, wohnhaft in Zürich V, gelangt Dienstag, den 11. August 1908, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zur Sonne in Unterstrass-Zürich IV, auf öffentliche Steigerung:
3 Aren 39,7 m² Land mit dem darauf im Bau begriffenen Wohnhaus, an der Winterthurerstrasse in Zürich IV, Kat. Nr. 1808.
Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (1387^a)

Im Konkurse der Firma L. Roost-Rutishauser, Baugeschäft, in Zürich IV, gelangen Dienstag, den 8. September 1908, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum «Anker» des Herrn Hans Siegfried am Wasser, in Zürich IV-Wipkingen, auf zweite öffentliche Steigerung:

- 1) Ein Wohnhaus an der Röschiachstrasse Nr. 5, unter Nr. 500 für Fr. 84,800 assekuriert, mit 5 Aren 40,4 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 1086.
- 2) Ein Wohnhaus an der Röschiachstrasse Nr. 7, unter Nr. 507 für Fr. 71,300 assekuriert, mit 3 Aren 37,4 m² Land, Gebäudegrundfläche und Hofraum, Kat.-Nr. 1035.
- 3) Ein Wohnhaus an der Landenhergstrasse Nr. 17, unter Nr. 515 für Fr. 54,200 assekuriert, mit einem dato noch nicht assekurierten Werkstattgebäude und 6 Aren 11,1 m² Land, worauf die Gebäulichkeiten sub Ziffer 3 stehen und Hofraum, Kat.-Nr. 1079.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
Die Steigerungsbedingungen liegen hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Bern. *Konkurskreis Bern-Stadt.* (1402)

Im Konkurse der Firma Zurhuchen & Cie., Käsehandlung, in Bern, wird Samstag, den 15. August 1908, vormittags 10 Uhr, Schauplatzgasse Nr. 37, im Bureau des Unterzeichneten, eine Forderung von zirka Kr. 34,000 an die Firma G. Appollonio & Cie., in Triest, öffentlich versteigert.

Bern, den 7. August 1908.

Der Konkursverwalter: *Leuenberger*, Notar.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de l'arrondissement de la Gruyère,* (1360^a)
*à Bulle.***Mises d'immeubles.**

L'office des faillites de la Gruyère vendra en mises publiques, lundi 24 août prochain, dès 2 heures du jour, à la salle du tribunal, Château de Bulle, la scierie mécanique avec force hydraulique et électrique, appartenant à la masse en faillite Dupasquier frères, à Bulle, comprenant habitation, ateliers, scierie, séchoir, bangars et place.

Détail des machines: Roue hydraulique avec engrenage, scierie multiple, scierie battante, grande scie circulaire avec renvoi, grande scie circulaire à tronçonner (pendule), petite scie à ruban, transmissions principales et secondaires, moteur électrique, force 65 HP et intermédiaire, 1 meule à affûter, 1 machine à vapeur force 25 HP, 1 scie circulaire double, 1 scie circulaire à litaux avec renvoi, 2 scies circulaires fonte à chariot pour caisse avec renvoi, 1 dite à ruban pour caisse et renvoi, 1 presse à imprimer avec installation électrique ad hoc, 1 machine à percer, 1 machine parqueteuse à rabotter et rainer, 1 machine à affûter les lames pour dite.

Le même jour, on vendra également l'estivage dit Les Villieu, rixes Gruyères, de la contenance de 164½ poses, y compris les forêts taxées par experts forestiers à fr. 62,000.

La vente de tous ces immeubles aura lieu à tout prix.

Les conditions de mise seront déposées à l'office des faillites de la Gruyère, dès le 14 août 1908.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Solothurn.* (1384)**Zweite Konkurssteigerung.**

Zuhanden der Konkursmasse Heusser, Robert, gewesener Baumeister, in Solothurn, werden Freitag, den 14. August 1908, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft der Rosa Bürki, Greiben, Solothurn, versteigert: Die im Hyp.-Buch der Stadt Solothurn sub Nr. 1505 eingetragene Liegenschaft: 11 a 39 m² Hausplatz in den Steingruhen, geschätzt Fr. 633, mit daraufstehendem Wohnhaus (Villa) Nr. 358, grün Quartier, assekuriert Fr. 27,700, Summa Schätzung Fr. 28,333.

An der ersten Steigerung erfolgte ein Angebot von Fr. 29,545. 70.

Die Steigerungsbedingungen sind vom 4. August 1908 an zur Einsicht aufgelegt.

Kt. Graubünden. *Konkursamt Ober-Engadin in Samaden.* (1382)**Erste konkursamtliche Steigerung.**

Donnerstag, den 10. September 1908, nachmittags 2½ Uhr, werden im Hotel La Marguà, in St. Moritz, folgende, der Konkursmasse Oertli-Tschurr, Otto, gehörende Liegenschaften erstmalig versteigert:

- 1) Das Hotel Waldschlössi samt Oekonomiegebäude, Kat.-Nr. 362 und 363. Flächeninhalt zusammen 2121 m². Amtliche Schätzung Fr. 190,630.
- 2) 1 Wiese «Dimlej», Kat.-Nr. 367, 13,77 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 5508.
- 3) 1 Wiese «Dimlej», Kat.-Nr. 382, 23,52 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 5880.
- 4) 1 Wiese «Dimlej», Kat.-Nr. 387, 16,72 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 8360.
- 5) 1 Wiese «Signoria», Kat.-Nr. 350, 20,92 Aren, samt darauf erbautem Arbeiterhäuschen. Amtliche Schätzung Fr. 7230.
- 6) 1 Wohnhaus in Arnous, St. Moritz-Bad. Amtliche Schätzung Fr. 10,000.

Ferner gelangen am Samstag, den 12. September 1908, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Concordia, in Zuoz, folgende dort gelegene Effekten erwählter Masse auf erste konkursamtliche Gant:

- 7) 1 Schmiede samt Vorplatz in Zuoz, Kat.-Nr. 22. Amtliche Schätzung Fr. 500.
- 8) 1 Haus samt Eingang und Garten, Kat.-Nr. 113/89. Amtliche Schätzung Fr. 2210.
- 9) 1 Wiese «Arudé», Kat.-Nr. 215, 16,20 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 121.44.
- 10) 1 Wiese «Arudé», Kat.-Nr. 244, 17,03 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 204.36.
- 11) 1 Wiese «Curtinella», Kat.-Nr. 282, 7,43 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 74.30.
- 12) 1 Wiese «Curtinella», Kat.-Nr. 301, 14,27 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 142.70.
- 13) 1 Wiese «Landigna», Kat.-Nr. 404, 9,61 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 163.37.
- 14) 1 Wiese «Landigna», Kat.-Nr. 412, 14,33 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 143.30.
- 15) 1 Wiese «Curtinatsha», Kat.-Nr. 435, 19,48 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 331.16.
- 16) 1 Wiese «Landigna», Kat.-Nr. 449, 14,86 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 148.60.
- 17) 1 Wiese «Curtinatsha», Kat.-Nr. 543, 32,03 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 489.60.
- 18) 1 Wiese «Curtin plavaunt», Kat.-Nr. 791, 21,20 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 148.40.
- 19) 1 Wiese «Chaunt da Crusch», Kat.-Nr. 826, 19,32 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 193.20.

- 20) 1 Wiese «Davous Crasta», Kat.-Nr. 829, 14,43 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 144.30.
- 21) 1 Wiese «Davous Crasta», Kat.-Nr. 835, 13,68 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 205.20.
- 22) 1 Wiese «Curtin», Kat.-Nr. 919, 10,44 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 522.
- 23) 1 Wiese «Suottariva», Kat.-Nr. 965, 11 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 187.
- 24) 1 Wiese «Stavel», Kat.-Nr. 1101, 34 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 408.
- 25) 1 Wiese «Pajania», Kat.-Nr. 1140, 32,97 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 164.85.
- 26) 1 Wiese und Acker «Surlulins», Kat.-Nr. 1238, 26,65 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 133.30.
- 27) 1 Wiese «Davous Crasta», Kat.-Nr. 1456, 27,80 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 139.
- 28) 1 Wiese «Quadrella», Kat.-Nr. 1516, 7,80 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 39.
- 29) 1 Wiese «Muntatsch», Kat.-Nr. 1568, 22,59 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 112.95.
- 30) 1 Wiese «Muntatsch», Kat.-Nr. 1578, 81,43 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 324.29.
- 31) 1 Wiese «Curtin plavaunt», Kat.-Nr. 795, 5,45 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 65.40.
- 32) 1 Wiese «Chaunt da Crusch», Kat.-Nr. 814, 1,64 Aren. Amtliche Schätzung Fr. 19.68.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 31. August 1908 an beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Ct. de Vaud. *Office des faillites d'Aigle.* (1383)**Vente aux enchères publiques après faillite.**

L'office des faillites d'Aigle offre à vendre en bloc les marchandises et mobilier provenant de la faillite de la succession répudiée de Meylan, Edouard, épicier, à Aigle, marchandises consistant en épicerie diverse, taxée fr. 2260, et agencement de magasins taxé fr. 600.

L'adjudication sera donnée au plus offrant, contre paiement comptant du prix d'adjudication, le mercredi, 19 août 1908, à 2 heures du jour, en maison de ville, à Aigle.

Pour consulter l'inventaire et visiter les marchandises, s'adresser au bureau de l'office précité.

Kt. Wallis. *Konkursamt Brig in Naters.* (1397)**Versteigerungsbekanntmachung**

Das Konkursamt Brig bringt am 10. September 1908, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Naters, aus der Masse des Nanzer, Oth., gew. Handelsmann, in Brig, folgende Liegenschaft und Gebäulichkeiten auf öffentliche Steigerung:

- 1) Ein grosses (Schätzung Fr. 22,297) und ein kleineres (Schätzung Fr. 6,000) Haus nebst Garten und Platz auf Gebiet der Gemeinde Glis an der Saltina.
- 2) Den II. und III. Stock des sogenannten Nanzerhauses (Schätzung Fr. 15,000) Nr. 55 in der Burgschaft Brig.
- 3) Einen Garten, belegen in den Matten, Gebiet der Stadtgemeinde Brig, messend zirka 500 m² (Schätzung Fr. 375).

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 31. August 1908 beim oben genannten Amte zur Einsicht auf.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich. *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung.* (1404)

Schuldner: Wylér, Berthold, Kaufmann, Schweizergasse Nr. 12, in Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 22. Juli 1908.

Eingabefrist: Bis 27. August 1908 beim Sachwalter.

Sachwalter: Dr. jur. Ad. Töhler, Rechtsanwalt, in Zürich I.

Gläubigerversammlung: Freitag, 11. September 1908, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Sachwalters, Grossmünsterplatz 2, I. Etage.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 1. September 1908 an im Bureau des Sachwalters.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.)

(L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. del Ticino. *Tribunale distrettuale di Bellinzona-Riviera.* (1403)

Dehitor: Neuberger, Mosé, di Gellingon (Baden), in Biasca. Luogo, giorno ed ora dell'udienza: Martedì, 18 agosto 1908, alle ore 10 ant., nel Palazzo del Pretorio, in Bellinzona.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

1908. 5. August. In ihrer Generalversammlung vom 11. Juli 1908 haben die Mitglieder der Genossenschaft Sparklub Zürich in Zürich (S. H. A. B. Nr. 202 vom 13. August 1907, pag. 1429) die Liquidation und Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation nunmehr durchgeführt ist, werden diese Firma und damit die Namen deren Vorstandsmit-

glieder Jules Schmidhauser, Theodor Geiger, Diethelm Morf, August Heinzmann, Gottfried Frefel, Heinrich Bachschmid und Albert Bollier am 1. Juli 1908 gelöst.

5. August. Die Firma E. Albarou in Zürich I (S. H. A. B. vom 5. Februar 1900, pag. 163), Comestibles, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. August. Inhaber der Firma J. Müller, E. Albarou's Nachf. in Zürich I ist Jakob Müller, von Zürich, in Zürich I. Comestibles und Südfrüchte. Wühre 5.

5. August. Die Firma A. Ruppli, Spengler- & Installationsgeschäft in Zürich IV (S. H. A. B. Nr. 178 vom 25. April 1906, pag. 709) und damit die Prokura Alois Ruppli-Rixinger, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

5. August. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Baumann & Schaff in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 169 vom 4. Juli 1908, pag. 1215) ist als weiterer Gesellschafter eingetreten Jakob Meili in Winterthur; die Firma wird abgeändert in Baumann, Schaff & Cie.

6. August. Inhaberin der Firma Th. Zimmermann-Grether in Zürich V ist Theresia Zimmermann geb. Grether, von Schmalegg (Oberamt Ravensburg), in Zürich V. Zimmereigenschaft und Immobilienverkehr. Forchstrasse 63. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Joseph Zimmermann.

6. August. Inhaber der Firma Peter Krichtel in Zürich III ist Peter Krichtel, von Karlsruhe, in Zürich III. Optische Artikel engros und détail. Motor-Velos und Möbel. Rotwandstrasse 67.

6. August. In seiner Sitzung vom 23. Juni 1908 hat der Verwaltungsrat der Vereinigten Kunstanstalten Aktiengesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 4. Juni 1908, pag. 1017) gemäss § 26 der Statuten bestimmt, dass je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates oder je ein Verwaltungsratsmitglied und ein Direktor oder Prokurist die Gesellschaft durch kollektive Zeichnung zu verpflichten berechtigt sind. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Haushalter, Buchhändler, von Würzburg, und an Adolph Popp, Kaufmann, von Frankfurt, beide in München.

6. August. Die Firma Robert Fleckenstein in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 107 vom 28. April 1908, pag. 753) hat das Geschäftslokal verlegt nach Poststrasse 3.

6. August. Inhaber der Firma J. Hess, Posamentier in Zürich I ist Jakob Hess-Kiefer, von Hefenhofen (Thurgau), in Zürich V. Posamenterie. Sihlstrasse 42, Steinmühle.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1908. 6. August. Der Stadtturnverein Biel in Biel (S. H. A. B. Nr. 158 vom 13. April 1905 und dortige Verweisungen) hat in seiner Sitzung vom 29. Februar 1908 neu gewählt: Als Präsident: Eduard Steiner, von Signau, in Biel; als Sekretär: Hermann Müller, von Säckingen, in Biel, und als Kassier: Emil Fiechter, von Dürrenroth, in Biel. Diese drei Neugewählten führen, je zwei kollektiv, die rechtsverbindliche Unterschrift.

6. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma C. Schweizer & Cie., Druckereigenschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 12 vom 5. Februar 1887) hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «C. Schweizer» in Biel. Die an die Herren J. Lanz und A. Douard erteilten Prokuren fallen infolgedessen dahin.

6. August. Inhaber der Firma C. Schweizer in Biel ist Conrad Schweizer, von Oerlikon (Zürich), in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der erloschenen Firma «C. Schweizer & Cie.». Natur des Geschäfts: Buchdruckerei; Reiseführer-Verlag. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 39 und 41.

Bureau de Courtelary.

6 août. La société en nom collectif Bickli, Houriet et Cie., fabrication d'horlogerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 19 décembre 1899, n° 391, pag. 1573), est dissoute; la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Bureau de Moutier.

6 août. Sous la dénomination Société de tir L'Abeille, il a été fondé une société qui a son siège à Perrefitte. Elle a pour but le développement et le perfectionnement du tir, ses statuts portent la date du 5 mars 1908. Est membre de la société toute personne qui en fait la demande au président et qui est acceptée par la majorité des voix à une assemblée générale. Chaque nouveau membre paie une finance d'entrée de fr. 2. La cotisation annuelle est fixée chaque année par l'assemblée générale. La qualité de membre se perd par la démission, qui peut être donnée en tout temps par écrit au président, par décès ou par exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les publications de la société sont faites dans le «Petit Jurassien» à Moutier ou un autre journal de la contrée. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société lesquels ne sont garantis que par l'avois social. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des membres de la société et un comité de sept membres. La société est administrée par le comité. Elle est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Le président est Louis Méritat et le secrétaire-caissier Paul Girardin, tous deux originaires et demeurant à Perrefitte.

6 août. Le conseil de l'association de la Coopérative de Tavannes, association avec siège à Tavannes et ayant pour but d'améliorer la situation économique et de développer le bien-être social de ses membres (F. o. s. du c. du 2 août 1905, n° 318, page 1270), a nommé président, en remplacement de Emile Maître, démissionnaire, Eugène Romy, originaire de Sorvilier, comptable à Tavannes, jusqu'ici secrétaire de l'association. Emmanuel Farron a été confirmé en qualité de vice-président et le caissier William Egger a été nommé secrétaire du comité. Par sa démission, Emile Maître cesse de signer pour l'association et le comité, conformément aux statuts, a conféré la signature sociale collective à deux à Eugène Romy, président, Emmanuel Farron, vice-président, et William Egger, secrétaire-caissier.

Uri — Uri — Uri

1908. 3. August. Inhaber der Firma Alex. Muheim, Hotel & Pension Wilhelm Tell & Post auf Unerboden (Springen) ist Alexander Muheim-Furrer, von und in Altdorf. Natur des Geschäftes: Hotelbetriebe.

29. Juli. Die Firma Donauer & Baumann in Liquid. (Baugeschäft) in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 32 vom 7. Februar 1907, pag. 218) ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Schwoz — Schwyz — Svitto

1908. 6. August. Die Kommanditgesellschaft Donauer & Cie in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 50 vom 28. Februar 1907, pag. 326) ist mit 1. Juli 1908

in Liquidation getreten. Bis zur Durchführung derselben zeichnet für die Firma F. Donauer. Die Prokura an Robert Durrer ist erloschen.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Bucheggberg.

1908. 6. August. Unter der Firma Viehzuchtgenossenschaft Schnottwil und Umgebung, mit Sitz in Schnottwil, hat sich mit Statuten vom 10. März 1908 eine Genossenschaft gegründet, deren Zweck die allseitige Hebung und Förderung der Zucht des Simmenthaler-Fleckviehs ist, sowie einen vorteilhaften Absatz der Zuchtprodukte zu erstreben. Diesen Zweck sucht sie namentlich zu erreichen: a. durch Auswahl, Ankauf und Haltung ausgezeichneter männlicher und weiblicher Zuchttiere reiner Abstammung; b. durch zielbewusste Auswahl und rationelle Haltung der Stamtiere, sowie zweckmässige Aufzucht ihrer Nachkommen; c. durch exakte Führung eines Zuchtbuches behufs Erbringung eines zuverlässigen Abstammungsnachweises. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Aufnahme neuer Mitglieder geschieht durch die Genossenschaftsversammlung gegen Entrichtung eines von derselben zu bestimmenden Eintrittsgeldes, entsprechend dem jeweiligen Genossenschaftsvermögen. Die Mitgliedschaft geht verloren: a. durch freiwilligen Austritt auf Ende eines Rechnungsjahres gegen eine vorherige schriftliche Anzeige an den Vorstand. Diese Anzeige muss wenigstens drei Monate vorher stattfinden; b. durch Todesfall. Es bleibt jedoch den Erben unter Zustimmung der Generalversammlung freigestellt, der Genossenschaft anzugehören; c. durch Verlust des Aktivbürgerrechts; d. durch Ausschluss infolge Zuwendungen gegen die Genossenschaftsstatuten. Jedes austretende oder ausgeschlossene Mitglied (bezw. seine Erben oder sonstigen Nachfolger) hat keinen andern Anspruch an das Vermögen der Genossenschaft, als auf die Rückzahlung seines Geschäftsanteiles, welcher nach Mitgabe der letztabgeschlossenen Jahresrechnung festzustellen ist, die einbezahlten Beiträge jedoch nicht überschreiten darf. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der Vorstand; c. die Rechnungsrevisoren; d. die Expertenkommission. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft gerichtlich und aussergerichtlich. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führen mit dem Sekretär gemeinschaftlich die rechtsverbindliche Unterschrift. Die vier Mitglieder des Vorstandes sind: Präsident: Johann Eberhard-Ingold; Vizepräsident: Samuel Köcher; Sekretär: Ernst Schluop, auf dem Feld; Kassier: Niklaus Eberhard, Gemeindegemeinderat; alle in Schnottwil. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen und es haftet für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nur das Vermögen derselben.

Bureau Kriegstetten.

5. August. Berichtigung zur Eintragung vom 22. Juli 1908 betr. die Konsumgenossenschaft Luterbach & Umgebung in Luterbach (S. H. A. B. Nr. 189, vom 28. Juli 1908, pag. 1349). Es wird hiemit berichtigend mitgeteilt, dass Rudolf Kästli, Monteur in Luterbach, an Stelle des Emil Müller als Ersatzmann dem Vorstände angehört.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1908. 5. August. Inhaber der Firma Georg Fischer in Schaffhausen ist Georg Fischer, von und in Schaffhausen. Natur des Geschäfts: Elektrostahlwerk. Geschäftslokal: Weinsteigstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Dr. Berthold Schudel, von Schleibheim, in Schaffhausen.

Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1908. 5. August. Die Firma Laurenz Rechsteiner, Holz- und Kohlenhandlung in Heiden (S. H. A. B. Nr. 39 vom 23. Februar 1891, pag. 156) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. August. Die Firma Johs. Keller, Vater, Maismühle und Mehlhandel in Heiden (S. H. A. B. Nr. 215 vom 4. Juni 1902, pag. 858) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. August. Die Firma Wilh. Bachmann, mechanische Wagenbauerei in Gais (S. H. A. B. Nr. 34 vom 30. Januar 1902, pag. 133) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1908. 3. August. Unter dem Namen Viehzuchtgenossenschaft Vigen besteht mit Sitz in Vigen eine Genossenschaft, welche den Zweck hat, durch Förderung der Rassenzucht die Viehzucht zu verhessern und für ihre Mitglieder einträglich zu machen. Die Statuten sind am 24. März 1908 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten und Entrichtung einer Eintrittsgebühr von Fr. 20. Spätere Eintrittsgesuche erledigt die Generalversammlung mit Stimmenmehrheit. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Austritt, Konkurs und Ausschluss. Der Austritt muss 3 Monate vor Abschluss der Jahresrechnung dem Vorstände schriftlich angezeigt werden. Den Ausschluss eines Mitgliedes kann der Vorstand auf Grund wiederholter Pflichtverletzung verfügen. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anteil am Genossenschaftsvermögen. Im Todesfalle eines Mitglieds tritt einer seiner rechtlichen Erben in die Rechte des Verstorbenen ein. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Die Generalversammlung; b. der Vorstand, bestehend aus Präsident, Aktuar und Kassier; c. die Rechnungsrevisoren und d. die Expertenkommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar gemeinschaftlich. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Der Vorstand setzt sich folgendermassen zusammen: Präsident: Christian Foppa, Aktuar: Johann Jacob Blumenthal, und Kassier: Eusebius Derungs; alle wohnhaft in Vigen.

4. August. Inhaber der Firma Domenic Dosch in La Rôsa-Berninapass ist Domenic Dosch, von Tinzen, wohnhaft in La Rôsa-Poschiavo. Natur des Geschäftes: Hotellerie. Geschäftslokal: Altes Hotel La Rôsa.

4. August. Die Firma Gebr. Clar (Clar frères) in Basel (eingetragen im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 48 vom 2. März 1894, pag. 192) hat am 1. Juni 1903 in St. Moritz eine Zweigniederlassung unter derselben Benennung errichtet. Ausser den Gesellschaftern August Clar und Eugène Georges Clar und dem Prokuristen des Hauptgeschäftes, Henri Renaud, ist zur Vertretung der Zweigniederlassung als Prokurist beauftragt: Eduard Renaud, von Gimel, in St. Moritz-Dorf. Natur des Geschäftes: Comestibles en gros und en détail. Geschäftslokal: im Hotel Westend, Badstrasse.

4. August. Der Vorstand der Viehzuchtgenossenschaft Parpan in Parpan (S. H. A. B. vom 21. Februar 1900, und Nr. 302 vom 1. August 1904, pag. 1206) setzt sich gegenwärtig folgendermassen zusammen: Präsident: Christian Nadig in Parpan, weitere Mitglieder: Luzi Schmid in Parpan und Hartmann Brasser in Churwalden.

4 agosto. La ditta Rodolfo Stampa, hotelleria a Casaccia (F. u. s. di c. del 17 luglio 1883), è cancellata in seguito alla morte del titolare.

Attivi e passivi vengono assunti dalla ditta «Ved. Susanna Stampa», in Casaccia.

Proprietaria della ditta Ved. Susanna Stampa, in Casaccia, è Vedova Susanna Stampa nata Walther, di Casaccia e Stampa, domiciliata a Casaccia. Genere del commercio: Hotelleria. Locale: Hotel e Pension Stampa. La ditta assume attivi e passivi della cessata ditta «Rodolfo Stampa», a Casaccia.

Argau — Argovie — Argovia

Bezirk Kuhn.

1908. 6. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gautschi & Cie. in Menziken (S. H. A. B. Nr. 76 vom 23. Februar 1902, pag. 301) hat sich aufgelöst, die Firma, sowie die von ihr an Eugen Waespi und Jakob Irmiger erteilte Prokura ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Heinrich Gautschi, von Reinach, in Biel, Karl, Max und Marie Gautschi, von Reinach, in Menziken, haben unter der Firma Gautschi & Cie. in Menziken eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1908 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gautschi & Cie» übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Karl Gautschi berechtigt. Die Firma erteilt Einzelprokura an Eugen Waespi, von Oberuzwil, in Menziken. Natur des Geschäftes: Mechanische Buntweberei, Fabrikation und Handel in Manufakturwaren. Geschäftslokal: Mittelforf.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio.

1908. 4 agosto. Lucia Filippelli, moglie di Luigi, e Angiolina Canova, fu Carlo, ambe domiciliata a Chiasso, hanno costituito a Chiasso, sotto la ragione sociale Filippelli & Canova, una società in nome collettivo, che ha avuto principio già dal 1895. Genere di commercio: Mercerie, chingaglierie e mode.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Vevey.

1908. 4 août. La raison Mme Edouard Ryf, à Vevey, coiffeuse et magasin d'épicerie (F. o. s. du c. du 13 février 1899, n° 43, page 170, et du 12 décembre 1904, n° 467, page 1866), est radiée d'office, ensuite de la faillite de la titulaire.

4 août. L'association Société coopérative de Consommation „La Ménagère“ dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. du 9 décembre 1905, n° 479, page 1913), fait inscrire qu'en date du 7 mai 1908, l'assemblée générale ordinaire de l'association a désigné en qualité de membres du conseil: 1° Henri Maillard, instituteur, de Chesalles s. Oron, domicilié à Vevey, 2° Florian Gasser, de Waidbruck (Tiro), domicilié à Montreux, en remplacement de Paul Alméras, décédé, et d'Otto Saenger, démissionnaire. Le conseil de l'association a désigné en qualité de secrétaire de ce conseil, le dit Henri Maillard, qui remplace Paul Alméras. La signature du secrétaire, apposée collectivement avec celle du président, engage valablement l'association.

4 août. L'association Syndicat agricole & viticole de Chardonne & Jongny, dont le siège est à Chardonne (F. o. s. du c. du 17 avril 1895, n° 104, page 442), fait inscrire que dans son assemblée générale du 1er septembre 1907, elle a apporté les modifications suivantes à ses statuts: 1° La responsabilité sociale est limitée à l'avoir social; les sociétaires étant exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. 2° La qualité de sociétaire se perd par démission, mort ou exclusion; toutefois, la veuve d'un membre jouira, durant son veuvage, des droits de son mari. Les enfants d'un membre décédé (les filles durant leur célibat) feront également partie de plein droit du syndicat, mais moyennant paiement d'une finance spéciale et personnelle fixée par l'assemblée générale. Cette finance sera également appliquée aux fils de membres établis à leur propre compte. Sans déroger au présent article, le sociétaire sortant du syndicat pour une cause quelconque, n'a aucun droit sur les biens de celui-ci. La démission d'un membre du syndicat ne peut être acceptée que si elle est donnée au moins trois mois avant la clôture de l'exercice annuel. Elle ne dépele ses effets qu'après le règlement et la passation des comptes. Le comité de l'association est actuellement composé de la manière suivante: 1° Eugène Ducret, de Jean, de Chardonne, y domicilié, président; 2° Alois Taverney, de Jean-Louis, de Jongny, y domicilié, vice-président; 3° Eugène Ducret, allié Conne, de Chardonne, y domicilié, secrétaire-caissier; 4° Henri Ducret, cafetier, de Chardonne, y domicilié; 5° Henri Raymond, de L'Abbaye et du Chenit, domicilié à Jongny; 6° Louis Combet, de Champvent, domicilié à Baumaroche, commune de Chardonne, et 7° Louis Neyroud, de Jean-François-Daniel, de Chardonne, y domicilié. Les autres faits publiés n'ont pas subi de modifications.

5 août. La Banque Populaire Suisse (Schweizer Volksbank) (F. o. s. du c. du 6 mars 1903, n° 89, page 354, et du 4 mai 1904, n° 185, page 738), fait inscrire qu'en date du 13 juillet 1908, le conseil d'administration de cette banque a désigné en qualité de fondé de procuration pour la banque d'arrondissement de Montreux, Georges Moser, de Rüderswil, Berne, domicilié à Montreux. En cette qualité Georges Moser engagera valablement la banque d'arrondissement précitée, par sa signature apposée collectivement avec celle d'une autre personne désignée à cet effet. La procuration qui avait été conférée à Christian Fuhrer, pour la même banque d'arrondissement, est éteinte.

5 août. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1908, les actionnaires de la Société foncière du Clos du Lac, société anonyme, dont le siège est à Montreux (F. o. s. du c. du 23 décembre 1907, n° 315, page 2178), ont modifié les statuts de cette société. Deux de ces modifications portent sur les points suivants: a. Le capital social est fixé à la somme de trois cent trente mille francs (fr. 330,000) divisé en mille trois cent vingt actions au porteur, de deux cent cinquante francs chacune. Sur ces 1320 actions deux cent soixante-dix, qui correspondent au premier capital, sont entièrement libérées. Les autres sont libérées d'un cinquième; b. la société est dirigée et administrée par un conseil d'administration de cinq à sept membres, élus par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux administrateurs. Les autres modifications et décisions concernent l'administration intérieure de la société. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Philippe Faucherre, hôtelier, à Montreux; Marcel Cuénod, banquier, à Montreux; Charles Schmidhauser, banquier, à Lausanne; Lucien Bossi, propriétaire d'hôtel, à Vevey; Henri Bonnet, administrateur de banque, à Genève; Alfred Allamand, notaire, à Lausanne.

5 août. La raison Vve. Ed. Ducrot, à Montreux (F. o. s. du c. du 25 février 1903, n° 72, page 286), combustibles gros et détail, est radiée ensuite de remise de commerce à Edouard Martano, à Montreux.

5 août. L'association Cordonnerie Coopérative de Montreux, à Montreux, Le Châtelard (F. o. s. du c. du 31 juillet 1907, n° 191, page 1367), fait inscrire que, dans son assemblée générale du 27 mars 1908, la constitution de son comité a été modifiée comme suit: Georges-Arthur Benoit, de

La Sagne et Des Ponts, ouvrier-monteur au téléphone, domicilié à Sâles (Le Châtelard), est nommé secrétaire, en remplacement de Alfred Ogay, démissionnaire; Paul Golay, du Chenit, instituteur, domicilié à Clarons, est nommé vice-président. Sont nommés autres membres du comité: Alexandre Zand, de Wablern (Berne), imprimeur, domicilié à Vevey, et Emmanuel-Auguste-Henri Rosset, de Lonay, commis, domicilié aux Planches (Montreux), en remplacement de Georges Howath et de Arthur Romersa, démissionnaires.

5 août. La société en nom collectif H. Margarini & Cie., à Montreux, Les Planches, chemiserie et bonneterie (F. o. s. du c. du 3 décembre 1907, n° 298, page 2059), est dissoute. Cette société étant liquidée, sa raison est radiée.

Eldg. Amt für geistiges Eigentum — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Marken. — Marques

Eintragungen. — Enregistrements

Nr. 24153. — 30. Juli 1908, 8 Uhr.

Carl Heberle, Fabrikant und Kaufmann,
Zürich (Schweiz).

Gummilösung, Reparaturkasten für pneumatische Fahrrad- und Automobilreifen; Wachsprodukte für die Schuhindustrie.

HELVETIA

Nr. 24154. — 6. August 1908, 8 Uhr.

Dr. phil. Friedrich August Volkmar Klopfer,
Dresden-Leubnitz (Deutschland).

Ackerbau-, Forstwirtschafts-, Gärtnerei- und Tierzucht-Erzeugnisse, Ausbeute von Fischfang und Jagd. Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzen-Vertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Kopfheddeckungen, Freisararbeiten, Putz, künstliche Blumen. Schuhwaren. Strumpfwaren, Trikotagen. Bekleidungsstücke, Leib-, Tisch- und Bett-Wäsche, Korsetts, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe. Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilations-Apparate und Geräte, Wasserleitungs-, Bade- u. Klosett-Anlagen. Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Kämme, Schwämme, Toilettegeräte, Putzmaterial, Stahlspähne. Chemische Produkte für wissenschaftliche u. photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Löt-Mittel. Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, mineralische Rohprodukte. Dichtungs- und Packungs-Materialien, Wärmeschutz- und Isolier-Mittel, Asbestfabrikate. Düngemittel. Rohre und teilweise bearbeitete unedle Metalle. Messerschmiedewaren, Werkzeuge, Sensen, Sichel, Hieb- und Stich-Waffen, Nadeln, Fischhaken, Hufeisen, Hufnägel. Emailierte und verzinnete Waren. Eisenbahn-Oberbaumaterial, Klein-Eisenwaren, Schlosser- und Schmiede-Arbeiten, Schlösser, Beschläge, Drahtwaren, Blechwaren, Anker, Ketten, Stahlkugeln, Reit- und Fahr-Geschirrbeschläge, Rüstungen, Glocken, Schlittschuhe, Haken und Oesen, Geldschranke und Kassetten, mechanisch bearbeitete Fassonmetalle, gewalzte und gegossene Bauteile, Maschinenenguss. Land-, Luft- und Wasser-Fahrzeuge, Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrrad-Zubehör, Fahrzeugteile. Blattmetalle. Felle, Häute, Därme, Leder, Pelzwaren, Wächse, Lederputz- u. Lederkonservierungs-Mittel, Bohnermasse, Garne, Seilerwaren, Netze, Drahtseile, Gespinnstfasern, Polstermaterial, Packmaterial. Bier, Weine, Spirituosen. Mineralwässer, alkoholfreie Getränke. Brunnen- und Bade-Salze. Edelmetalle, Gold-, Silber-, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metalllegierungen, echte und unechte Schmucksachen, leonische Waren, Christbaumschmuck. Gummi, Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische Zwecke. Schirme, Stöcke, Reisegeräte. Brennmaterialien. Wachs, Leuchtstoffe, Schmiermittel, Benzin, Kerzen, Nachtlichte, Döchte. Waren aus Holz, Knochen, Kork, Horn, Schildpatt, Fischbein, Elfenbein, Perlmutter, Bernstein, Meerschaum, Zelluloid und ähnlichen Stoffen, Drechsler-, Schmitz- und Flecht-Waren, Bilderrahmen, Figuren für Konfektions- und Friseur-Zwecke. Ärztliche, gesundheitliche, Rettungs- und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte, Bandagen, künstliche Gliedmassen, Augen, Zähne. Physikalische, chemische, optische, geodätische, nautische, elektrotechnische, Wäge-, Signal-, Kontroll- und photographische Apparate, Instrumente und Geräte, Messinstrumente, Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchen-Geräte, Stall-, Garten- und landwirtschaftliche Geräte. Möbel, Spiegel, Polsterwaren, Tapezierdekorationen-Materialien, Betten, Särge. Musikinstrumente, deren Teile und Saiten. Fleisch- und Fisch-Waren, Konserven, Gemüse, Obst, Fruchtsäfte, Gelees, Eier, Milch, Butter, Käse, Margarine, Speiseöle und Fette. Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee, Zucker, Sirup, Honig, Mehl und Vorkost, Teigwaren, Gewürze, Saucen, Essig, Senf, Kochsalz, Konditorwaren, Hefe, Malz, Futtermittel, Eis, Papier, Papp, Karton, Papier- und Pappwaren, Roh- und Halb-Stoffe zur Papierfabrikation, Tapeten. Photographische und Druckererzeugnisse, Spielkarten, Schilder, Buchstaben, Druckstöcke, Kunstgegenstände. Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus. Posamentierwaren, Bänder, Besatzartikel, Knöpfe, Spitzen, Stickereien. Sattler-, Riemer-, Täschner- und Leder-Waren. Schreib-, Zeichen, Mal-, und Modellier-Waren, Billard- und Signier-Kreide, Bureau- und Kontor-Geräte (ausgenommen Möbel), Lehrmittel. Schusswaffen. Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Farbsätze zur Wäsche, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Poliermittel (ausgenommen für Leder), Schleifmittel. Spielwaren, Turn- und Sport-Geräte. Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition. Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Rohgewebe, Dachpappen, transportable Häuser, Schornsteine, Baumaterialien. Rohtabak, Tabakfabrikate, Zigarettenpapier. Teppiche, Matten, Linoleum, Wachtuch, Decken, Vorhänge, Fäbnen, Zelte, Segel, Säcke. Uhren und Uhrteile. Web- und Wirkstoffe, Filz.

Glidine

Nr. 24155. — 6. August 1908, 8 Uhr.
v. Vorbeck & Sahann, The Plancheolin G,
Fabrikanten und Kaufleute,
Zürich (Schweiz).

Hygienisches Staubtilge- und Fegemittel.
(Uebertragung der Marke Nr. 22727 von Alfons Schmid.)

PLANCHEOLIN

Nr. 24156. — 6. August 1908, 3 Uhr.

Uhrenfabrik Langendorf,
Langendorf (Schweiz).

Maschinen und Maschinenbestandteile.

VICI

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der schweizerischen Nebenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer secondaires suisses
im Juni 1908 en Juin 1908

Table with columns: Betriebs-Längen, Linien - Lignes, Verkehr - Trafic (Personen, Güter), Einnahmen - Recettes (Personen, Güter, Total), Total-Einnahmen. Includes sections for Normal- and Schmalspurbahnen.

Table with multiple columns: Betriebs-Längen (Longueurs d'exploitation), Linien - Lignes, Verkehr - Trafic (Personen, Güter), Einnahmen - Recettes (Personen, Güter, Total), Total-Einnahmen (Total des recettes). Includes sub-sections for Tramways and Drahtseilbahnen - Funiculaires.

Deutsche Roheisenproduktion. Die Erzeugung während der Monate Januar-Juni 1908 stellte sich auf 6,049,721 t gegen 6,355,953 t in dem gleichen Zeitabschnitt des Vorjahres.

Table showing monthly production data for German pig iron from January to December 1908, with columns for months and production in tons.

Schokolade. Einem am 6. August gefassten Beschluss des Syndikats der schweizerischen Schokoladefabrikanten zufolge, soll vor Ende dieses Jahres eine Ermässigung der Schokoladepreise nicht Platz greifen.

Chocolat. Suivant une résolution prise par le Syndicat des fabricants suisses de chocolat, en date du 6 août, il n'y aura pas de réduction sur les prix des chocolats pendant l'année courante.

Table of wheat prices (Weizenpreise) at major world markets (Paris, Berlin, Wien, Budapest, London, New-York, Chicago, Odessa) for various dates in 1908.

Annoncen-Pacht: Endolf Mosse, Zürich, Bern etc. Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles. Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Amtliches Güterverzeichnis über die Verlassenschaft des Herrn Jules-Achille Bourquin-Lehmann, von Villeret, Uhrenfabrikant, einter Teilhaber der Firma Bourquin Sauter & Cie., in Biel. Ansprachen für Schulden und Bürgschaften des Erblassers...

Advertisement for 'Reinige mit Luft' (Clean with Air) featuring a vacuum cleaner. Text: 'Verlangen Sie Prospekt Nr. 202 über meinen stationären Entstaubungsapparat Pat. 29496 (1836)'. Hans Müry, Zürich, Gotthardstrasse 55.

Alle Raucher sind zufrieden mit der Marke



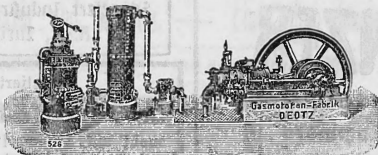
Edelpflanzer

wenn sie einen Versuch damit gemacht haben. Diese Spezialmarke, aus besten Java-Vorstanlanden & Felix-Tabaken, in reiner Handarbeit nach Hamburger Art hergestellt, wird nur mit der Schutzmarke **Andrée-Ballon** in den Handel gebracht; ist mild und von vorzüglichem Aroma. — Versand franko gegen Nachnahme oder Einzahlung auf mein Postscheck-Konto V, 326. (1532)

Per 100 Stück Fr. 12. — Musterpaket von 20 Stück Fr. 3.

Basler Cigarren-Versandhaus
Hermann Kiefer, Basel.

GASMOTOREN-FABRIK „DEUTZ“ A.-G. ZÜRICH.



Deutzer Sauggas-Motoren

nach ganz neuen Modellen gebaut. (54)

Unübertroffen bezüglich zuverlässigen, sichern Betrieb und geringen Brennstoffverbrauch.

Deutzer Rohöl-Motoren

für Betrieb mit den billigsten Rohölsorten.
Der Diesel-Maschine vollständig ebenbürtig.

Deutzer Sauggas-Benzin-Petrolmotoren

„CUPROSA“

Société Anonyme Suisse pour la Production de Sulfate de Cuivre
à Bex

Die Aktionäre werden hiemit zu einer
ausserordentlichen Generalversammlung
auf Montag, den 24. August 1908, vormittags 11¼ Uhr, in's Café de la Gare nach **Bex** eingeladen.

Traktanden:

Verantwortlichkeitsfragen. (1935.)
Diversa.

Die Eintrittskarten können vom 8. August an bei der Schweizerischen Volksbank in Bern gegen Deposition der Titel bezogen werden.
Nach dem 19. August werden keine Karten mehr verabfolgt.
Bern, den 30. Juli 1908.

Namens einer Aktionärgruppe:
A. Gamper.

ETIRAGE DE PRÉCISION

MONTANDON & Cie. S. A., BIENNE
offre comme spécialité

Fer et acier étiré, rond, sixpans, carré et tout autre profil
Arbres polis, en acier comprimé
Arbres en acier, tournés, polis
Demander nos prix courants spéciaux. (615-)

Wenn geschäftlich in Bern, bleiben Sie

(646.)

eine Nacht auf Gurten-Kulm

(861 m) mit Kollektivbillet à Fr. 9. Ausgabestelle: Trambureau beim Bahnhof Bern, Bubenbergrplatz, berechtigend zu: Fahrt mit Tram und elektr. Gurtenbahn von Bern nach Gurtenkulm und zurück, Zimmer, dîner table d'hôte 7½ Uhr, Frühstück im Hotel Gurten-Kulm.

Pensionspreis, bei längerem Aufenthalt, Fr. 9—12. — Prospekte.

Reise-Stelle-Gesuch

Junger Mann (40 Jahre alt), tüchtiger Verkäufer, mit grossem Bekanntheitskreis, der schon die ganze deutsche Schweiz bereiste, sucht Engagement als Reisender event. Vertrauensposten auf Bureau und Reisen, gleichviel welcher Branche. Antritt 1. November event. 1. Oktober. Prima Zeugnisse zur Verfügung. (1943;)

Offerten unter Chiffre Zag E 471 an Rudolf Mosse, Bern.

Unentbehrlich für Versicherungs-Gesellschaften, Verwaltungs- und Gerichtsbehörden, Juristen etc.

Sobien erschien:

Bundesgesetz über den Versicherungsvertrag Loi fédérale sur le contrat d'assurance

Vom 2. April 1908

Deutsch-französische Ausgabe mit gegenüberstehendem Text

Mit ausführlichem Inhaltsverzeichnis

Preis in ganz Leinwand gebunden Fr. 1.60

Zu beziehen durch alle Buchhandlungen, sowie beim Verleger **K. J. Wyss**, in Bern (1977')



(430)

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Filialen in Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden
Aktienkapital Fr. 12,000,000. — Reservefonds Fr. 3,040,000

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4¼ % Obligationen

gegenseitig 1—3 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von Fr. 500 an geliefert.

Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die spesenfreie Einnlösung der Coupons unserer Obligationen in:

Basel: die Basler Handelsbank.
Herren A. Sarasin & Cie. (342;)

Bern: » Wyttenbach & Cie.

Zürich: » Schläpfer, Blankart & Cie.

» A. Hofmann & Cie.

St. Gallen: » Wegelin & Cie.

Glarus: Herr J. Leuzinger-Fischer.

Schaffhausen: » Jakob Oechslin, Agent.

Die Direktion

Bei Installateuren, Gaswerken u. Zentralheizungsfirmer gut eingeführt,

routinierter Reisender

(nur erste Kraft) per 1. September event. später zu engagieren gesucht.
Ausführliche Offerten nebst Gehaltsansprüchen sub Chiffre B K 591 an Rudolf Mosse, Basel, erbeten. (1968;)

Gesetzlich geschützte (658.)

Bureau- und Aktenschachtel

Muster, Prospekte und Atteste franko zur Einsicht
Cartonagefabrik Gottl. Hauser, Schaffhausen

Papierhandlung en gros
A. Jucker, Nachf. v. (281;)

Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons



Schoch, Huber & Co., Zürich II

Alleinverkauf der patent. Universal-Gewinde-Schneidkluppe
"HELVETIA", System Meiselbach
 Unübertroffen. — Für Gas-, Whitworth- und
 S. J.-Gewinde gleich vorteilhaft.
 Autom. Gewindeschneidmaschinen
 desselb. Syst. für Massenfabrikation
 In 5 Jahren über 7000 Kluppen und
 200 Maschinen verkauft
 Spezialitäten in erstklassigen Werkzeugen für Gaswerke, Heizungs-
 fabriken, Installateure, Mechaniker, Schlosser, Schmiede, Spengler etc.
 Spiralbohrer Marke "NOVO". Werkzeugstähle. Nahtlose Stahlröhren.
 Alleinverkauf der Luftdruckhämmer System Bédie. Grösster Nutzeffekt!
 Kugellager S. R. O.
 Spezialkataloge auf Wunsch zu Diensten. (1915) Grosses Lager.



Leih- und Sparkasse Steckborn (Thurgau)

Aktienkapital Fr. 1,000,000 — Reservefonds Fr. 320,000

Solange Bedarf, nehmen wir noch Gelder an gegen unsere

(1896.)

4 1/2 % und 4 1/4 % Obligationen al pari

auf den Namen oder Inhaber lautend, 3—5 Jahre fest, mit nachheriger 6monatlicher Kündigung.
 Die Coupons werden **spesenfrei** eingelöst in **Zürich, St. Gallen, Schaffhausen, Basel.**
Steckborn, im Juli 1908.

Schweizer Schuhwaren



"Tell"
MARQUE DÉPOSÉE



Schuhfabrik
Frauenfeld

Vorrätig in den Schubbandlungen

Für Kapitalisten

Ein grösserer Posten hohen Gewinn eintragender Aktien eines empor-
 blühenden Geschäftes der Ostschweiz ist verhältnissmässig mit oder ohne
 Garantie per sofort oder spätestens Ende August 1908 gegen bar zu verkaufen.
 Nur Selbstreflektanten beliehen ihre Anfragen zu richten unter Chiffre
 Z Y 8924 an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (1981)

1^o komprimierte blanke Stahl-



WELLEN

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.
Affolter, Christen & Co., Basel.
 Eisen und Stahl en gros. (49)

Hoek van Holland - Harwich

Route nach

ENGLAND.

Durchgehende Korridor- und Speisewagen Basel-Mannheim-Köln-Hoek
 van Holland.
 Die Dampfer "Copenhagen" und "Dresden" sind mit drahtloser Telegraphie versehen
Korridorzüge mit (zwischen Harwich-London und Harwich-York
 Restauraions-Wagen (Indienststell. d. Turbinendampfers «Copen-
 hagen»). Table d'hôte-Frühstück und Diner.
 Grosse Verkehrsverbesserung und Beschleunigung von Harwich über
 March nach dem Norden von England, ohne London zu berühren.
 Näh., sowie Gratisabgabe der Broschüre «Touren in England etc.», durch
U. M. CROWE, Fahrkarten-Ausgabestelle der Great Eastern-Bahn,
Basel, Dornacherstrasse 22. (71)
 Das **Liverpool Street Hotel** ist mit dem Ankunftsbahnhofe in London
 direkt verbunden. Näheres durch **H. C. Amendt**, Hotel Manager.

Die Verwaltung.



DANZER
 A. G. BERLIN &
 Stahlkammern
 Safes.

Vertreter: Schweiz. A. G.
Orenstein & Koppel, Zürich I
 Mercatorium. (621)



Elichés
 Holzschnitte Autos
 Strich 3 Farben Galvanos
 Art. Institut Orell Füssli
 Bären-gasse 6 ZÜRICH Telefon 1338

Buchführung (1988)
 Ordne zuverlässig, rasch, diskret
 vernachläss. Buchführ., Inventur u.
 Bilanzen. Bücherexpert. Umwandlg.
 in amerik. Buchführ. nach eigenem
 übersichtl. System mit Geheimbuch.
 Komme nach auswärts. Deutsch,
 Französ. 1^o Referenzen. **M. Thedy**,
 Bücher-Experte, Bern, Stockernw. 10.



Pernod



Aktien-Gesellschaft „Union“ in Biel (Fabrik in Mett)
 Erste schweiz. Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten. Pat. Nr. 27199
Ketten aller Art
 für industrielle u. landwirtschaftliche Zwecke.
 Handelsketten nur durch Eisenbandlungen zu
 beziehen. Grösste Leistungsfähigkeit.
 Ketten von höchster Tragkraft. (332)

Warum erfreut sich der Füllfederhalter Caw einer stets zunehmenden Beliebtheit?

Deshalb, weil er durch seine Vervollkommnung allen Anforderungen
 entspricht, die man von diesem Instrument von so grosser Wichtigkeit ver-
 langen kann: Regelmässiger Ausfluss, Verhütung jeder Gefahr unzeitigen
 Ausfliessens der Tinte auf die Kleider, Eleganz der Form, Haltbarkeit,
 Verschiedenheit der Federn, welche
 jede Hand befriedigen.



Erinnern Sie sich der Marke „Rabe“.
 Verlangen Sie solche bei Ihrem Lieferanten.
 Generalagentur für die Schweiz:
Papeterie Briquet & fils
 Cité 4 u. 6 u. Corrairie 7,
 Genf. (315.)
 Katalog gratis.

Graubünden

Incasso, Information Vermögensverwaltungen (1469-) Versicherungsbureau K. Hitz, Chur.

Kaufmann

gesetzten Alters, flotter Korres-
 pondent in 4 Sprachen, versiert
 in ital. und amerik. Buchführung
 und Kassawesen, viel erfahren
 und gereist, kautionsfähig, se-
 riöser Arbeiter, sucht sich zu
 verändern zu anständigen Be-
 dingungen. Offerten sub Chiffre
 Zag E 476 an die Annoncen-Ex-
 pedition Rudolf Mosse, Bern. (1978)



In Vorbereitung:
 Ertheilung Ende dieses
 Jahres

VI. Ausgabe

1909/10 des
 hans Schwarz'

Adressbuch

der Schweiz (671)

für Industrie, Handel u. Gewerbe

Preis: } bei Vorausbestellung Fr. 20
 2 Bände) nach Erscheinen . . . 25

Letzte Ausgabe 1907/08
 Solange Vorrat 2 Bände fr. 18.—
 Schweizer Industrie-Verlag
 A.-G., Zürich.

Patentierter

Rechtsanwalt

sucht auf Anfang 1909 Stellung
 in grösserem industriellem Etab-
 lissement. (1259)
 Offerten unter Chiffre AR 250
 an Rudolf Mosse, Bern.

Bains et Blanchisserie

en pleine activité, avec installations
 perfectionnées et bâtiments à l'état
 de neuf, serait occasionnellement
 à vendre dans ville importante des
 bords du Léman. Le notaire H. Richard,
 à Lausanne, renseignera. (1865)

Amerik. Buchführung lehrt gründ-
 lich durch Unterrichtsbriefe, Erfolg ga-
 rantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H.
 Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.